

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о совместных действиях по организации строительства транспортного перехода через Керченский пролив

Правительство Российской Федерации и Кабинет Министров Украины, именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая исторически сложившиеся добрососедские отношения,

признавая необходимость сохранения и развития хозяйственных, культурных и других традиционных связей между народами Российской Федерации и Украины,

в целях создания благоприятных условий для развития взаимного обмена и торгово-экономических связей между государствами Сторон,

исходя из необходимости обеспечения и развития надежного и стабильного круглогодичного транспортного сообщения,

учитывая важность сохранения и развития исторически сложившихся этнических, родственных, гуманитарных и хозяйственных связей между гражданами Российской Федерации и Украины,

реализуя положения Соглашения между Российской Федерацией и Украиной о сотрудничестве и взаимодействии по пограничным вопросам от 3 августа 1994 г., Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Украины о сотрудничестве приграничных областей Российской Федерации и Украины от 27 января 1995 г., Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Украины о пунктах пропуска через государственную границу между Российской Федерацией и Украиной от 8 февраля 1995 г. и Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о порядке пересечения российско-украинской государственной границы жителями приграничных регионов Российской Федерации и Украины от 18 октября 2011 г.,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Настоящее Соглашение заключается в целях организации строительства транспортного перехода через Керченский пролив (далее - транспортный переход).

2. После вступления в силу настоящего Соглашения органы, указанные в статье 3 настоящего Соглашения, в согласованный срок проведут переговоры о сотрудничестве, разработают и подготовят к подписанию необходимые договорные документы, регулирующие конкретные вопросы проведения работ.

Статья 2

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"транспортный переход" - комплекс сооружений через Керченский пролив, определенных по результатам разработки технико-экономического обоснования;

"технико-экономическое обоснование" - комплект документов, которые разрабатываются в соответствии с национальным законодательством государств Сторон на основании задания, подготовленного в соответствии со статьей 5 настоящего Соглашения, содержащего обоснование соответствующих решений по результатам проведения работ, в том числе изыскательских, определение вариантов, предварительной стоимости и целесообразности строительства объекта.

Статья 3

1. Координацию деятельности по реализации настоящего Соглашения осуществляют уполномоченные органы Сторон:

от Российской Стороны - Министерство транспорта Российской Федерации;

от Украинской Стороны - Министерство инфраструктуры Украины.

2. Органами, непосредственно ответственными за выполнение положений настоящего Соглашения, являются:

от Российской Стороны - Федеральное дорожное агентство в части, касающейся финансирования и проведения проектных и изыскательских работ, разработки технико-экономического обоснования и финансовой модели строительства транспортного перехода и подходов к нему на территории Российской Федерации;

от Украинской Стороны - Государственное агентство автомобильных дорог Украины в части, касающейся финансирования и проведения проектных и изыскательских работ, разработки технико-экономического обоснования и финансовой модели строительства транспортного перехода и подходов к нему на территории Украины.

3. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам в случае изменения наименований и функций органов Сторон, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, а также передачи функций, предусмотренных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, в ведение других органов.

Статья 4

Стороны договорились о поэтапной реализации проекта создания транспортного перехода.

Первый этап включает формирование основных целей и планируемых результатов проведения изыскательских работ и разработки технико-экономического обоснования, которые определяются в специальном задании российско-украинской рабочей группой, в состав которой включаются представители заинтересованных органов государств Сторон, созданной в соответствии со статьей 7 настоящего Соглашения (далее - рабочая группа).

Второй этап включает разработку порядков по привлечению проектных организаций и финансированию работ по разработке технико-экономического обоснования.

Третий этап включает разработку технико-экономического обоснования, которое утверждается согласно внутригосударственным процедурам Сторон.

Четвертый этап включает в себя принятие решения о проектировании и строительстве транспортного перехода на основе утвержденного технико-экономического обоснования.

Статья 5

Стороны договорились, что задание предусматривает выполнение работ по реализации проекта организации строительства транспортного перехода по следующим направлениям:

проведение оценки существующих и перспективных грузо- и пассажиропотоков, а также передаваемых объемов энергоресурсов для определения мощности (пропускной способности) создаваемого транспортного перехода;

проведение экономических изысканий в объеме, достаточном для разработки технико-экономического обоснования;

изучение вариантов места и вида расположения транспортного перехода и рекомендации по выбору оптимального варианта на основании проведения необходимых для указанных целей инженерных изысканий;

определение основных технических параметров сооружения транспортного перехода (включая виды транспорта, для которого он предназначен, и типы инженерных коммуникаций, использующих транспортный переход);

проведение инженерно-сейсмологических изысканий (оценка сейсмической опасности) и инженерно-экологических изысканий;

определение ориентировочной стоимости создания транспортного перехода.

Статья 6

Порядок и условия возмещения затрат на проведение проектных и изыскательских работ и разработку технико-экономического обоснования определяются на паритетной основе в соответствии с национальным законодательством государств Сторон.

Статья 7

Стороны создают рабочую группу.

Рабочая группа формирует задание на проведение изыскательских работ и разработку технико-экономического обоснования.

Стороны договорились, что на основании разработанного технико-экономического обоснования определяются в том числе:

место расположения транспортного перехода;

основные технические параметры сооружения транспортного перехода;

предварительная ориентировочная стоимость создания транспортного перехода.

Статья 8

Создание подходов к транспортному переходу каждая из Сторон осуществляет самостоятельно на территории своего государства и завершает одновременно с завершением строительства транспортного перехода.

Создание транспортного перехода не должно менять направление и величину водного потока в пределах Керченского пролива или менять его русло, а также наносить ущерб безопасности судоходства, экологической и иной безопасности в данном районе.

Статья 9

Спорные вопросы, возникающие между Сторонами в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций между уполномоченными органами Сторон.

Статья 10

Порядок организации работ по инженерным изысканиям, проектированию, строительству и эксплуатационному содержанию транспортного перехода, обустройства соответствующими пунктами пропуска через государственную границу между Российской Федерацией и Украиной, а также регулирование связанных с этим правоотношений определяются дополнительными соглашениями к настоящему Соглашению.

Установление порядка эксплуатации, ремонта, содержания и обслуживания транспортного перехода через Керченский пролив, а также регулирование связанных с этим имущественных отношений являются предметом отдельного соглашения между Сторонами.

Статья 11

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены путем подписания дополнительного Соглашения изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения, направив другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление об этом. Настоящее Соглашение прекращает свое действие через 6 месяцев после получения другой Стороной указанного уведомления.

Совершено в городе Москве 17 декабря 2013 года в двух экземплярах, каждый на русском и украинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Кабинет Министров
Украины**

